

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 71

**Rubrik:** Jardin : le Japon sur votre balcon

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le Japon sur votre balcon

La tendance est au style oriental. Découvrez comment transformer quelques mètres carrés en un véritable jardin zen !

**L'**automne arrive à grands pas. C'est le moment idéal pour planter les arbustes, stars des jardins japonais. Aménagement minimaliste, entretien facile, lignes épurées... Le style oriental promet beaucoup d'effet pour un minimum d'efforts! Voici notre sélection de plantes pour créer un paradis de zénitude à moins de 400fr., avec les conseils de Nicolas Brönnimann, horticulteur au Garden centre de Noville.

## LES POTS

Les formes peuvent être variées, mais on privilégie les tons sobres, comme le noir, le gris ou le blanc. Plus les matériaux auront l'air naturels, plus ils seront en harmonie avec les végétaux. Les pots doivent mesurer au moins 40 cm de hauteur et largeur, et si possible résister au gel. «Ils sont un peu plus chers, mais ne craqueront pas lors de températures négatives», explique l'horticulteur Nicolas Brönnimann.

## LE TERREAU

Seuls les érables du Japon, les pins et les hortensias demanderont à être plantés dans de la terre de bruyère. Tous les autres arbustes s'épanouiront dans un simple terreau universel.

## L'ENGRAIS

Donnez-leur un peu d'engrais en automne et au printemps, mais privilégiiez plutôt les produits granulés aux liquides. «La dissémination lente du produit permettra à l'arbuste de pousser et de se renforcer plus en douceur», précise notre expert.

## L'AMÉNAGEMENT

Posez les plantes en alternant les différentes tailles, formes de pots et types de feuillage. Les plus grandes iront le long des façades et les plus petites peuvent être placées sur un support. Si la place vous le permet, tentez de créer une petite allée de passage délimitée, par exemple, avec des galets.

## L'ENTRETIEN

En hiver, un arrosage mensuel suffira. On augmentera le rythme à trois fois par semaine en période de chaleur. Faites aussi une petite taille des hortensias et des buis en automne. Et maintenant, il ne reste plus qu'à vous détendre et profiter du paysage.

B. S.

## ÉRABLE DU JAPON

Du rouge flamboyant au rosé-pourpre, le feuillage légèrement ciselé de cet arbuste offre une belle palette de couleurs tout au long de l'année. C'est le grand incontournable des jardins nippons.



**Exposition** mi-ombre ou ombre totale  
**Prix:** dès 26 fr.

## BONSAÏ

Il en existe d'innombrables sortes, mais privilégiiez celles qui supporteront une période de dormance hivernale, comme les érables palmés ou les pommiers.



**Exposition** mi-ombre en été, à l'abri du vent en hiver  
**Prix:** dès 17 fr.

## HORTENSIA

Rouge, bleue ou blanche, la floraison abondante de cette plante égayera votre balcon. A condition toutefois de ne pas la noyer dans de l'eau stagnante.



**Exposition** mi-ombre, soleil doux  
**Prix:** dès 25 fr.

## PIN NAIN

Symbolique de la longévité, ce petit arbre offre une coloration permanente tout au long de l'année. Il aime le soleil, mais préfère éviter la réverbération des murs.



**Exposition** soleil  
**Prix:** dès 45 fr.

## BUIS

Robuste et facile à vivre, son aspect de buisson compact fera un bel effet sur votre balcon. En boule, en cône ou en obélisque, taillez-le comme bon vous semble.



**Exposition** mi-ombre  
**Prix:** dès 25 fr.